



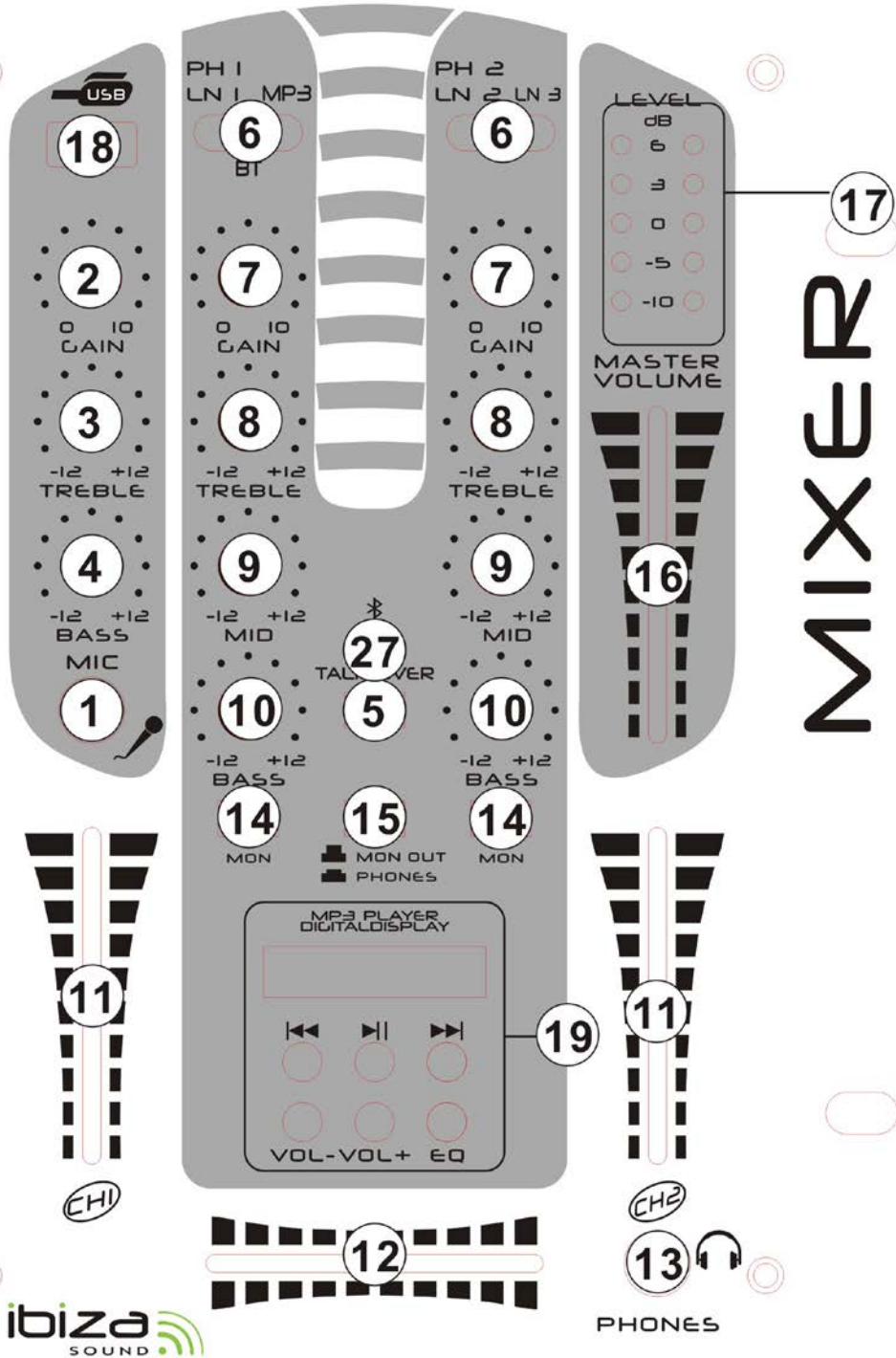
USB STEREO MIXER
TABLE DE MIXAGE STEREO USB
USB STEREOMISCHPULT
MIXER STEREO USB
MESA DE MISTURA STEREO
USB STEREO MIKSER
USB STEREO MENGPANEEL

Ref.: DJM150USB-BT

USER MANUAL
MANUEL D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE INSTRUÇÕES
MANUAL DE UTILIZARE
NAVODILA ZA UPORABO
HANDLEIDING

DJM150BT

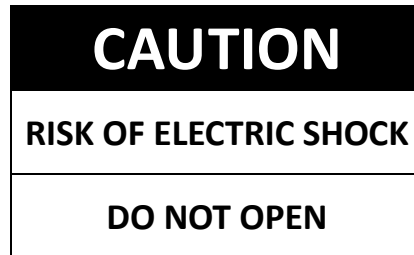
MIXER



SAFETY RECOMMENDATIONS

MAGNETIC FIELD

CAUTION! Do not locate sensitive high gain equipment such as preamplifiers or tape decks directly above or below the unit. This unit has a strong magnetic field which can induce hum into unshielded devices that are located nearby. The field has strongest spots just above and below the unit. Locate the amplifier at the bottom of the rack and the preamplifier or other sensitive equipment at the top.



To prevent electric shock, do not remove top or bottom covers.

No user serviceable parts inside.

Refer servicing to qualified servicing personnel.

Disconnect power cord before removing back panel cover to access gain switch.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus

The unit should only be used in moderate climates

This unit should be cleaned only with a dry cloth. Avoid solvents or other cleaning detergents

A minimum distance of 0.5m around the unit must be kept to ensure sufficient ventilation and avoid overheating

WARNING! To reduce the risk of electric shock, do not expose this equipment to rain or moisture!



The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions



The lightning bolt triangle is used to alert the user to the risk of electric shock

WATCH FOR THESE SYMBOLS:



The exclamation point triangle is used to alert the user to important operating or maintenance instructions.



The lightning bolt triangle is used to alert the user to the risk of electric shock.

Controls

1. Mic 1 Socket

Connect your microphone with 1/4" jack plug here.

2. MIC Level Control

With this knob, you can adjust the microphone volume.

3. MIC Treble

Used to increase or lower the microphone's higher frequencies.

4. MIC Bass

Used to increase or lower the microphone's lower frequencies.

5. Talkover Button

Press this button if you want to use your microphone. When the button is pressed, all other signal sources will be attenuated by 14dB, so that the microphone can be clearly heard. In the OFF position, all signals return to their original level.

6. Phono/Line Switch

Use this switch to select the input to be sent to the individual channel.

7. Gain Control

Use this knob to set the level of input channel.

8. Treble Control

Used to increase or lower the HIGHS of the input channel.

9. Middle Control

Used to increase or lower the MIDS of the input channel.

10. Bass Control

Used to increase or lower the LOWS of the input channel.

11. Channel Fader

Used to adjust the level of each channel.

12. Crossfader

Mixes the signals of one channel with another. If the crossfader is in the center position, both channels can be heard.

13. Headphone Socket

Connect your headphone with impedance between 8 and 600 Ohms to this connector.

14. Cue Button

Use this button in order to select the channel(s) to be monitored by headphones.

15. PHONE/MON OUT Button

Press this button to select phones out or monitor out.

16. Master Control

Adjust the level of the master-output.

17. Master Level Display

The LED display shows the level of the left and right master output.

18. USB STICK SOCKET

USB stick input.

19. USB CONTROLS

USB player transport controls

a: |<< : Use this button to re-start the track or to select the previous track.

b: Play/Pause: Each time you press this button, the operation changes from play to pause or from pause to play.

c: >>| : Use this button to select the next track.

d: VOL-: Use this button to control level down.

e: VOL+(28): Use this button to control level UP.

f: EQ(29): Allow you to select the effect.

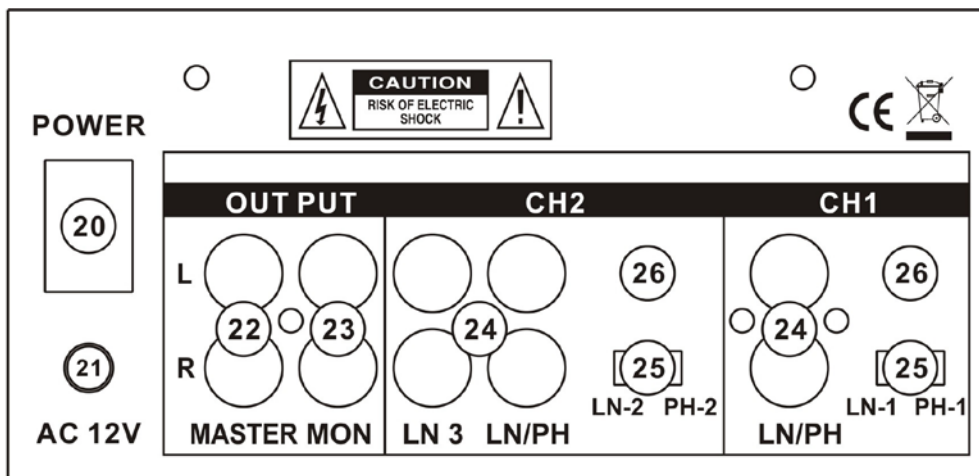
g: LED DISPLAY(30): Display to MP3's information.

27. BLUETOOTH LED: It displays the Bluetooth operating status. When you turn on the power, the Bluetooth LED is flashing slowly which means that it is ready to connect to a Bluetooth device. If no connection is found after 1 minute, the LED goes out and enters into standby mode. If the Bluetooth connection is made with a player, the light flashes slowly, about 2-3 seconds flicker once. At this point you can use the bluetooth player playing music can hear the music of the corresponding channel.

BLUETOOTH PAIRING PROCEDURE

Set the selector switch of channel 1 to BT (center position). Set your Bluetooth device (e.g. mobile phone) to Bluetooth connection mode. Switch the mixer on. The BLUETOOTH LED will flash slowly. Select "BLUETOOTH" among the found devices on your mobile phone. You can now play music via CHANNEL1 of the mixer.

BACK PANEL DESCRIPTION



20. Power Switch

Press down the button to turn on this unit. The LED will illuminate when the power is on.

21. AC Connection

This unit comes with a 12V AC adapter. Plug into the 12V AC jack before plugging it into a proper power source.

22. Master Output

Master output connects to the main amplifier (DJ final mix after crossfader section), accepts RCA jacks.

23. MON Output

To connect your AUX unit. These jacks are RCA types. Which are suitable for connection of a recording device. Its level is not influenced by the master/channel control.

24. Phono/Line Inputs Sockets

These inputs, for ch1-ch2 and accept RCA-plug connectors. Use phono input socket for phonograph turntables. Use line socket for CD/MP3 players. Line level musical instruments with stereo outputs such as rhythm machines or samplers should also be connected with the line input socket.

25. Inputs Switch

Set these switches based on what is plugged into Phono/ Line input jacks

26. GND

Connect the earth cable from the turntables. This helps to reduce humming and pop noise.

SPECIFICATIONS

INPUTS:

Microphone.....3mV / 2.2 k Ω
Phono3.2mV / 47 k Ω
Line.....150mV / 47 k Ω

OUTPUTS:

Main 0 dB / 1V 600 Ω
MON 0 dB / 1V 600 Ω
PHONE..... 300mW/16-32 Ω

Tone Control

Treble.....+12dB/-12dB
Middle+12dB/-12dB
Bass+12dB/-12dB

GENERAL:

Frequency response20Hz~20 kHz \pm 2dB
Distortion <0.02%
S/N Ratio better than 70 dB



Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.

F

CONSIGNES DE SECURITE

CHAMP MAGNETIQUE

ATTENTION! Ne pas placer des appareils sensibles tels que des préamplificateurs ou lecteurs de cassettes directement au-dessus ou en dessous de l'appareil. L'amplificateur possède un champ magnétique puissant qui peut provoquer des interférences dans des appareils non blindés qui se trouvent à proximité. Les points les plus forts se trouvent en-dessous et au-dessus de l'appareil. Placez l'amplificateur en bas du rack et le préamplificateur et autres appareils sensibles au-dessus.

ATTENTION

RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE

NE PAS OUVRIR

Afin d'éviter un choc électrique, ne pas retirer le couvercle supérieur ou inférieur. Le boîtier ne contient pas de pièces remplaçables par l'utilisateur. Toutes les réparations doivent être effectuées par du personnel qualifié. Débranchez le cordon d'alimentation avant d'ouvrir le panneau arrière pour accéder au contrôle de gain.

Il convient de conserver une distance minimale de 0.5m autour de l'appareil pour une ventilation suffisante

Ne pas poser de récipients remplis de liquide tel qu'un vase sur l'appareil

Aucune source de chaleur ou de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.

L'appareil est conçu pour une utilisation dans des climats modérés.

AVERTISSEMENT! Afin de réduire le risque de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à l'humidité ou à la pluie !



Le triangle avec le point d'exclamation attire l'attention de l'utilisateur sur des instructions d'utilisation ou de maintenance importantes.



L'éclair dans le triangle attire l'attention de l'utilisateur sur un risque de choc électrique

Réglages

1. Fiche Mic 1

Branchez un microphone muni d'une fiche Jack 6.35mm.

2. Contrôle de niveau micro

Réglage du volume micro

3. MIC Treble

Augmentez ou diminuez les hautes fréquences du microphone.

4. MIC Bass

Augmentez ou diminuez les basses fréquences du microphone.

5. Bouton Talkover

Appuyez sur ce bouton lorsque vous voulez utiliser le microphone. Lorsque cette touche est enfoncée, toutes les autres sources seront atténuées de 14dB de façon à bien entendre le microphone. En position OFF, toutes les sources reviennent à leur niveau d'origine.

6. Commutateur Phono/Line

Sélectionnez la source d'entrée que vous voulez envoyer dans le canal.

7. Contrôle de gain

Règle le niveau du canal d'entrée

8. Contrôle des aigus

Augmente ou diminue les hautes fréquences du canal d'entrée.

9. Contrôle des médiums

Augmente ou diminue les moyennes fréquences du canal d'entrée.

10. Contrôle des graves

Augmente ou diminue les basses fréquences du canal d'entrée.

11. Fader canal

Règle le niveau de chaque canal

12. Crossfader

Mélange les signaux de deux canaux. En position centrale, les deux canaux sont audibles.

13. Fiche pour casque

Branchez un microphone d'une impédance comprise entre 8 et 600 Ohms.

14. Bouton Cue

Sélectionnez le ou les canaux à pré-écouter dans le casque

15. Bouton PHONE/MON OUT

Appuyer pour sélectionner la sortie casque ou monitor.

16. Contrôle général

Règle le niveau de la sortie générale.

17. Affichage du niveau général

L'afficheur à LED indique le niveau de la sortie générale gauche et droite

18. FICHE USB

Entrée pour la clé USB.

19. Contrôles USB

Commandes du lecteur USB

a: |<< : Retour au début du titre en cours ou sélection du titre précédent.

b: Play/Pause: Bascule entre lecture et pause

c: >>|: Sélection du titre suivant.

d: VOL-: Baisse le volume

e: VOL+(28): Augmente le volume

f: EQ(29): Sélection d'un effet

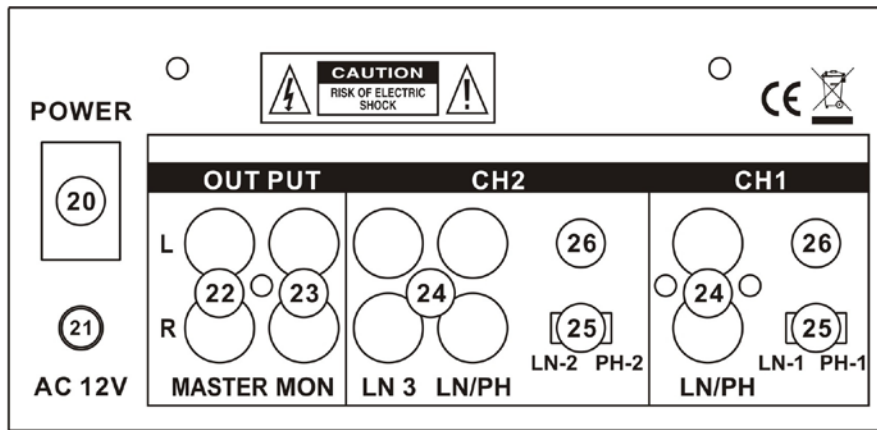
g: AFFICHEUR A LED(30): Affiche les informations MP3

- 27. LED BLUETOOTH:** Lorsque vous mettez la table de mixage sous tension, le LED clignote lentement pour indiquer qu'elle est prête à la connexion. En l'absence d'une connexion Bluetooth, elle s'éteint. Si la table de mixage est connectée à un lecteur, la LED clignote lentement et s'éteint ensuite. Vous pouvez maintenant écouter de la musique sur le canal 1.

PROCEDURE D'APPAIRAGE

Mettez le sélecteur d'entrée du canal 1 sur BT (position centrale). Réglez votre source Bluetooth (p. ex. votre téléphone) sur la recherche d'appareils Bluetooth. Mettez la table de mixage sous tension. La LED BLUETOOTH clignote lentement. Sélectionnez « BLUETOOTH » parmi les appareils trouvés. Maintenant vous pouvez mixer votre source Bluetooth sur le canal 1.

DESCRIPTION DE L'ARRIERE



20. Interrupteur M/A

Enfoncez le bouton pour mettre l'appareil sous tension. La LED s'allume lorsque la table de mixage est sous tension.

21. Branchement sur le secteur

Cet appareil est livré avec un adaptateur 12Vac. Branchez l'adaptateur sur la fiche 12Vac avant de le connecter sur une prise secteur.

22. Sortie générale

Branchez la sortie générale sur l'amplificateur principal (mix final du DJ post-crossfader) au moyen de fiches RCA.

23. Sortie MON

Branchement de votre appareil AUX par fiches RCA. Convient au branchement d'un appareil enregistreur. Son niveau n'est pas influencé par le contrôle général/canal.

24. Fiches d'entrée Phono/Line

Ces entrées RCA desservent les canaux 1 & 2. Utilisez l'entrée phono pour des platines-disques et l'entrée LINE pour les lecteurs CD/MP3. Branchez les instruments de musique de niveau ligne équipés de sorties stéréo telles que des machines à rythme ou des échantillonneurs sur l'entrée LINE.

25. Commutateurs d'entrée

Réglez les commutateurs sur la position adaptée à l'équipement que vous avez branché sur les entrées Phono/Line.

26. GND

Branchez les fils de masse des platines afin de réduire les bruits parasites.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ENTREES:

Microphone.....	3mV / 2.2 kΩ
Phono	3.2mV / 47 kΩ
Ligne	150mV / 47 kΩ

SORTIES:

Générale.....	0 dB / 1V 600Ω
MON.....	0 dB / 1V 600Ω
PHONE.....	300mW/16-32Ω

Contrôles de tonalité

Aigus.....+12dB/-12dB
 Médioms+12dB/-12dB
 Graves.....+12dB/-12dB

GENERAL:

Bande passante20Hz~20 kHz ±2dB
 Distorsion <0.02%
 Rapport S/B meilleur que 70 dB



NOTE IMPORTANTE : *Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler à un point de collecte spécialisé. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.*



SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

MAGNETFELD

VORSICHT ! Keine empfindlichen Geräte wie Vorverstärker oder Kassettenrekorder auf oder unter den Verstärker stellen. Der Verstärker besitzt ein starkes Magnetfeld, das bei nicht abgeschirmten Geräten Brummgeräusche verursacht. Die stärksten Punkte befinden sich auf und unter dem Gerät. Wenn Sie den Verstärker in ein Geräterack einbauen, installieren Sie ihn ganz unten im Rack und alle anderen Geräte darüber.



Um Stromschlag zu vermeiden, nicht das Gehäuse öffnen. Es enthält keine vom Benutzer auswechselbaren Teile. Reparaturen dürfen nur von Fachpersonal ausgeführt werden. Netzkabel abziehen, bevor Sie die Rückwand öffnen, um Zugang zum Gain Regler zu bekommen.

WARNUNG! Um Stromschlag zu vermeiden, das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit schützen!



Das Dreieck mit dem Ausrufezeichen lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf wichtige Bedienungs- und Wartungshinweise



Der Blitz im Dreieck lenkt die Aufmerksamkeit des Benutzers auf ein Stromschlagrisiko

Regler

1. Mic 1 Buchse

Zum Anschluss eines Mikrofons mit 6,35mm Klinkenstecker.

2. MIC Pegelregler

Zum Einstellen der Mikrofonlautstärke

3. MIC Treble

Zum Einstellen der hohen Frequenzen des Mikrofons.

4. MIC Bass

Zum Einstellen der tiefen Frequenzen des Mikrofons.

5. Talkover Taste

Diese Taste drücken, wenn Sie das Mikrofon benutzen möchten. Wenn die Taste gedrückt ist, wird der Pegel aller anderen Quellen um 14dB gedämpft, um die Mikrofonansage deutlich hören zu können. In der OFF Stellung kehren alle Signale wieder zu ihrem ursprünglichen Pegel zurück.

6. Phono/Line Schalter

Wahlschalter für die Eingangsquelle des Kanals

7. Gain Regler

Regelt den Eingangspegel des Kanals.

8. Treble Regler

Stellt die HOHEN Frequenzen des Eingangskanals ein.

9. Middle Regler

Stellt die MITTLEREN Frequenzen des Eingangskanals ein.

10. Bass Regler

Stellt die TIEFEN Frequenzen des Eingangskanals ein

11. Kanalfader

Stellt den Pegel jedes Kanals ein.

12. Crossfader

Mischt die Signale der beiden Kanäle. In der mittleren Stellung sind beide Kanäle gleichzeitig hörbar.

13. Kopfhörerbuchse

Zum Anschluss eines Kopfhörers mit 8 bis 600 Ohm Impedanz.

14. Cue Taste

Wählt den oder die Kanäle, die im Kopfhörer vorgehört werden sollen.

15. PHONE/MON OUT Taste

Mit dieser Taste den Kopfhörer- oder Monitorausgang wählen

16. Master Regler

Stellt den Pegel des Masterausgangs ein.

17. Master Pegel Display

Die LED zeigt den Ausgangspegel des rechten und linken Masterausgangs an.

18. USB Port

Anschlussport für einen USB Stick.

19. USB REGLER

Regler für den USB Player

a: |<< : Wiederholt den laufenden Titel oder springt zum Anfang des vorigen Titels.

b: Play/Pause: Schaltet zwischen Abspielen und Pause um.

c: >>| : Wahl des nächsten Titels

d: VOL-: Vermindern der Lautstärke.

e: VOL+(28): Erhöhen der Lautstärke

f: EQ(29):Effektwahl.

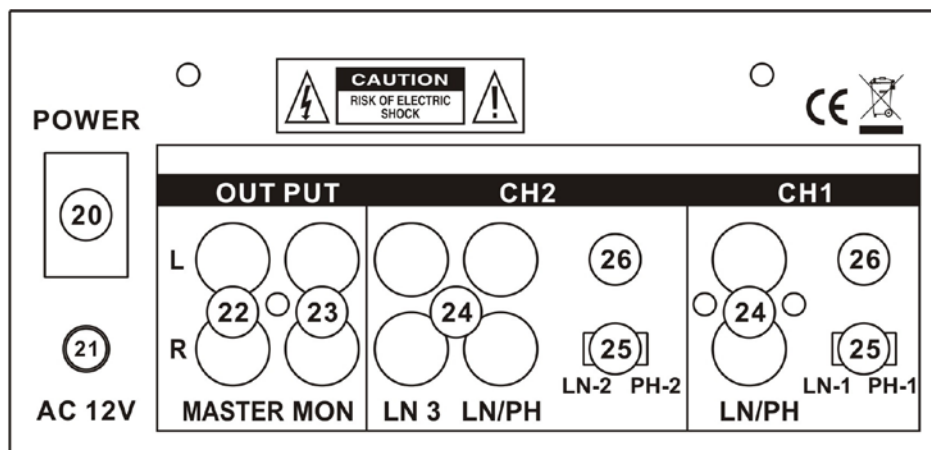
g: LED DISPLAY(30): Anzeige der MP3 Informationen.

27. BLUETOOTH LED: Beim Einschalten des Mischpults blinkt die LED langsam, um anzuzeigen, dass das Mischpult an ein Bluetooth Gerät angeschlossen werden kann. Wenn nach 1 Minute keine Verbindung aufgebaut werden konnte, erlischt die LED. Wenn eine Verbindung erstellt wurde, blinkt die LED noch 2-3 Sekunden langsam, flickert auf und erlischt. Nun können Sie Musik von Ihrem Bluetooth Gerät auf Kanal 1 hören.

BLUETOOTH PAIRING

Den Wahlschalter von Kanal 1 auf BT (mittlere Stellung) schieben. Ihr Bluetooth Gerät (z.B. Handy) in Suchmodus schalten. Das Mischpult einschalten. Unter den gefundenen Geräten „BLUETOOTH“ wählen. Sie können nun Ihre Musik über Kanal 1 abspielen.

RÜCKSEITE



20. Netzschalter

Zum Einschalten des Geräts drücken. Die LED leuchtet, wenn das Gerät eingeschaltet ist.

21. AC Anschluss

Das Gerät wird mit einem 12V AC Adapter geliefert. Die 12V AC Buchse anschließen, bevor Sie den anderen Stecker in eine Netzsteckdose stecken.

22. Master Ausgang

Master Ausgang zum Anschluss an den Hauptverstärker (endgültiger Mix nach dem Crossfaderteil) über Cinch Verbinder.

23. MON Ausgang

Cinch Verbinder zum Anschluss an AUX Geräte, die auch für Aufnahmegeräte geeignet sind. Der Pegel wird nicht von den Master/Kanalreglern beeinflusst.

24. Phono/Line Eingangsbuchsen

Cinch Verbinder für Kanal 1 und 2. Für Plattenspieler die Phono Eingangsbuchse benutzen. Die Line Buchse ist für den Anschluss von CD/MP3 Spielern vorgesehen. Line Pegelinstrumente mit Stereoausgängen, wie z.B. Rhythmusgeräte oder Sampler müssen ebenfalls an die Line Eingangsbuchsen angeschlossen werden

25. Eingangswahlschalter

Die Stellung dieser Schalter hängt davon ab, was Sie an die Phono/Line Eingangsbuchsen angeschlossen haben.

26. GND

Zum Anschluss des Massekabels der Plattenspieler, um Brumm- und Störgeräusche zu vermeiden.

TECHNISCHE DATEN

EINGÄNGE:

Mikrofon.....3mV / 2.2 k Ω
Phono3.2mV / 47 k Ω
Line.....150mV / 47 k Ω

AUSGÄNGE:

Hauptausgang 0 dB / 1V 600 Ω
MON 0 dB / 1V 600 Ω
PHONE 300mW/16-32 Ω

Klangregler

Treble.....+12dB/-12dB
Mitten.....+12dB/-12dB
Bass+12dB/-12dB

ALLGEMEINES:

Frequenzgang.....20Hz~20 kHz \pm 2dB
Klirrfaktor <0.02%
Signal/Rauschabstand besser als 70 dB



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Wenden Sie sich hierzu an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler!

RECOMANDARI PRIVIND SIGURANTA

CAMPUL MAGNETIC

ATENȚIE! Nu amplasați echipamente cu amplificare mare, cum ar fi preamplificatoare sau casetofoane deasupra sau dedesubtul mixerului. Acest aparat are un câmp magnetic puternic, care poate induce bruiaj dispozitivelor neecranate, care sunt situate în apropiere. Câmpul magnetic este puternic chiar deasupra și dedesubtul unității. Așezați amplificatorul în partea de jos a raftului și preamplificatorul sau alte echipamente sensibile în partea de sus.



Pentru a preveni socul electric, nu scoateți partea de sus sau capacul de jos. Nu există componente utile în interiorul mixerului. Apelați la personalul calificat în privința întreținerii aparatului. Deconectați cablul de alimentare înainte de a scoate capacul panoului din spate pentru a accesa controlul amplificării.

AVERTISMENT! Pentru a reduce riscul unui incendiu sau al unui soc electric, feriti dispozitivul de umezeala!



Semnul exclamării în interiorul unui triunghi indică prezența unor instrucțiuni și avertismente de funcționare prezentate în detaliu în manual.



Triunghiul conținând simbolul fulgerului indică prezența tensiunilor periculoase și pericol de electrocutare.

Comenzi

1. Mufa Mic 1

Mufa pentru conectare microfon.

2. Control nivel MIC

Reglaj volum microfon.

3. Sunete inalte MIC

Acest buton reglează frecvențele înalte ale microfonului.

4. MIC Bass

Acest buton reglează frecvențele joase ale microfonului.

5. Buton functie Talkover

Apasați acest buton dacă doriți să utilizați microfonul. Când butonul este apăsător, toate celelalte surse de semnal vor fi reduse cu 14dB, astfel încât microfonul să poată fi auzit în mod clar. În poziția OPRIT, toate semnalele revin la nivelul lor inițial.

6. Comutator Phono/Linie

Folosiți acest comutator pentru a selecta intrarea între phono și linie.

7. Control amplificare

Folositi acest buton pentru a seta nivelul canalului de intrare.

8. Control sunete inalte

Folositi pentru a mari sau a reduce SUNETELE INALTE ale semnalului de intrare.

9. Control sunete medii

Folositi pentru a mari sau a reduce SUNETELE MEDII ale semnalului de intrare.

10. Control bass

Folositi pentru a mari sau a reduce SUNETELE JOASE ale semnalului de intrare.

11. Channel Fader

Folositi pentru a regla nivelul fiecarui canal.

12. Crossfader

Va permite sa amestecati semnalele unui canal cu altul. Daca dispozitivul crossfader este in mijloc, ambele canale pot fi auzite.

13. Mufa casti

Conectati castile cu impedanta intre 8 si 600 Ohmi la acest conector.

14. Buton Cue

Folositi acest buton pentru a selecta canalul (le) care vor fi monitorizate de casti.

15. Buton PHONE/IESIRE MON

Apasati acest buton pentru a selecta iesirea Phone sau monitor.

16. Control Master

Reglati nivelul iesirii master.

17. Afisare nivel Master

Afisajul LED indica nivelul iesirii master din stanga sau dreapta.

18. MUFA STICK USB

Intrare stick USB.

19. COMENZI USB

Comenzi USB player

a: |<< : Folositi acest buton pentru a reporni piesa sau a selecta piesa anterioara.

b: Redare/Pauza: La fiecare apasare a acestui buton, functionarea se schimba de la redare la pauza sau de la pauza la redare.

c: >>|: Folositi acest buton pentru a selecta urmatoarea piesa.

d: VOL-: Folositi acest buton pentru a reduce volumul.

e: VOL+(28): Folositi acest buton pentru a mari volumul.

f: EQ(29): Va permite selectarea efectului.

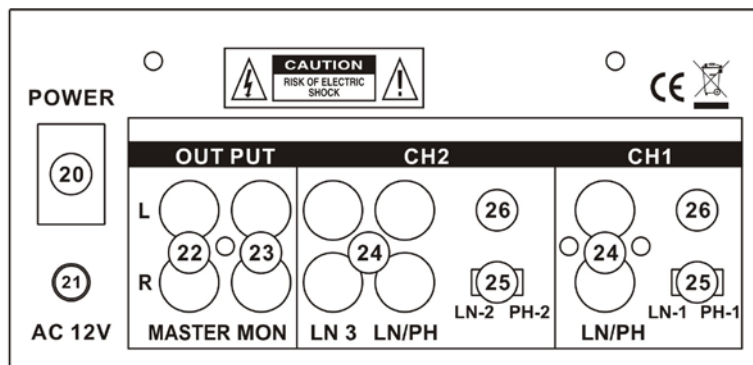
g: LED DISPLAY(30): Afisarea informatiilor MP3.

27. **BLUETOOTH LED:** Afiseaza starea functionarii Bluetooth. Cand porniti aparatul, LED-ul de la Bluetooth palpaie ceea ce inseamna ca este gata de conectare cu un dispozitiv bluetooth. Daca nu este gasita nici o conexiune timp de 1 minut, LED-ul se stinge si intra in starea de stand-by. Daca conexiunea Bluetooth se realizeaza cu un player, lumina palpaie incet, 1 palpaie la 2-3 secunde. In acest moment puteti utiliza conexiunea bluetooth.

PROCEDURA DE ASOCIERE BLUETOOTH

Setati conectorul canalului 1 pe BT (ppozitia centrala). Setati dispozitivul cu care doriti asocierea (de ex. Un telefon mobil) pe modul bluetooth. Porniti mixerul. LED-ul de la bluetooth palpaie incet. Selectati dispozitivul cu care doriti asocierea si puteti reda muzica pe canalul 1 a mixerului.

DESCRIEREA PANOULUI DIN SPATE



20. Comutator pornire

Apasati butonul pentru a porni mixerul. LED va lumina cand mixerul este pornit.

21. Conexiune AC

Aparatul se livreaza cu un adaptor de 12 V AC. Conectati la mufa 12V AC inainte de conectarea la o sursa de putere.

22. Iesire Master

Iesirea Master conecteaza la amplificatorul principal, accepta mufe RCA.

23. Iesire MON

Sunt pentru conectarea sursei AUX. Aceste mufe sunt de tipul RCA, utilizate pentru conectarea unui dispozitiv de inregistrare. Nivelul sau nu este influentat de controlul master.

24. Mufe Intrari Phono/Linie

Aceste intrari, pentru ch1-ch2 si accepta conectori de tipul mufelor RCA. Utilizati mufa intrarii phono pentru patefoane. Utilizati mufa pentru CD/MP3. Instrumente muzicale cu iesiri stereo, cum ar fi generatoare de ritm pot fi, de asemenea, conectate la mufa de intrare linie.

25. Comutator intrari

Setati aceste comutatoare in functie de ce dispozitivul care este conectat in mufa intrarii Phono/ Line

26. GND

Conectati cablul pamantarii la acest terminal, pentru reducerea zgomotului si a bruiajului.

SPECIFICATII

INTRARI:

Microfon.....3mV / 2.2 k Ω

Phono3.2mV / 47 k Ω

Linie150mV / 47 k Ω

IESIRI:

Principala..... 0 dB / 1V 600 Ω

MON 0 dB / 1V 600 Ω

PHONE300mV/16-32 Ω

Control sunet

Sunete inalte+12dB/-12dB

Sunete medii+12dB/-12dB

Sunete joase.....+12dB/-12dB

GENERAL:

Raspuns in frecventa20Hz~20 kHz \pm 2dB

Distorsiune <0.02%

Raport S/N..... > 70 dB



Produsele electrice nu trebuie reciclate impreuna cu gunoiul menajer. Va rugam sa le transportati la un centru de reciclare. Adresati-va autoritatilor locale sau furnizorului local despre procedura.

PT

RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

CAMPO MAGNETICO

AVISO! Não coloque equipamentos de alta sensibilidade, tais como amplificadores e leitores de cassetes directamente acima ou abaixo da unidade. Esta unidade tem um forte campo magnético que pode induzir ruídos em dispositivos não-blindados localizados nas proximidades. O campo tem pontos fortes logo acima e abaixo do aparelho. Localize o amplificador na parte inferior da prateleira e do pré-amplificador ou outro equipamento sensível no topo.



Para evitar choques eléctricos, não remova a tampa superior ou inferior. Não existem peças substituíveis no interior. Recorra aos serviços de pessoal qualificado. Desligue o cabo de alimentação antes de remover a tampa traseira do painel para aceder ao interruptor.

AVISO! De modo a reduzir o risco de electrocussão, mantenha o equipamento afastado da água ou humidade!



O ponto de exclamação no triângulo é usado para alertar o utilizador para importantes instruções de utilização e manutenção



O raio no triângulo é usado para alertar o utilizador para o risco de electrocussão

Controlos

1. Ficha Mic 1

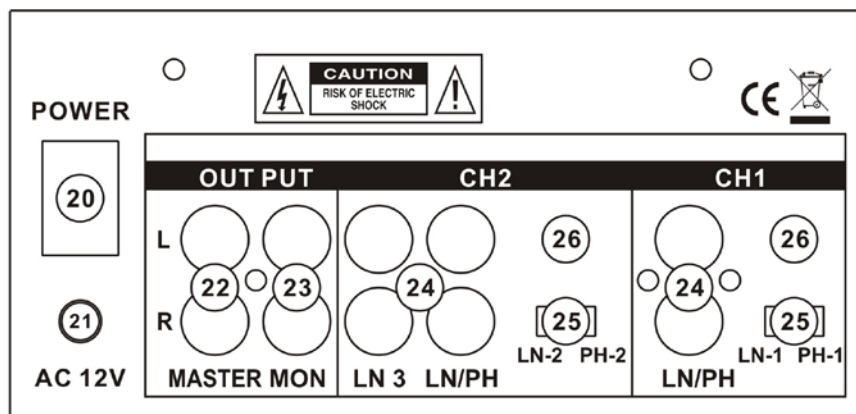
Ligue o seu microfone a esta entrada Jack de 1/4.

2. Controlo de Nível MIC

Com este botão pode ajustar o volume do microfone.

3. **TREBLE MIC**
Usado para aumentar ou diminuir as frequências mais altas do microfone.
4. **BASS MIC**
Usado para aumentar ou diminuir as frequências mais baixas do microfone.
5. **Talkover**
Pressione este botão se quiser usar o seu microfone. Quando o botão é pressionado, todas as outras fontes de sinal serão atenuadas a 14dB, de modo a que o microfone possa ser claramente ouvido. Na posição de desligado, todos os sinais voltam ao seu nível original.
6. **PHONO / LINE**
Use esta opção para seleccionar a entrada a ser enviada para o canal individual.
7. **Controlo de Gain**
Utilize este botão para ajustar o nível de canal de entrada.
8. **Controlo Treble**
Usado para aumentar ou diminuir os altos do canal de entrada.
9. **Controlo de Middle**
Usado para aumentar ou diminuir os médios do canal de entrada.
10. **Controlo de Bass**
Usado para aumentar ou diminuir os baixos do canal de entrada
11. **Canal Fader**
Utilizado para ajustar o nível de cada canal.
12. **Crossfader**
Mistura os sinais de um canal com o outro. Se o crossfader está na posição central. Ambos os canais podem ser ouvido.
13. **Tomada de auscultadores**
Ligue os seus auscultadores com impedância entre 8 e 600 Ohms a esta ligação.
14. **Botão Cue**
Use este botão de modo a seleccionar o canal (ais) a ser monitorizado pelos auscultadores.
15. **Botão saída PHONO / MON**
Pressione este botão para escolher saída Phono ou saída monitor.
16. **Controlo Master**
Ajustar o nível de saída do master.
17. **Indicador de Nível Master**
O display LED mostra o nível da saída principal esquerda e direita
18. **Entrada USB**
Entrada para pen USB.
19. **Controlo USB**
Controlos de leitor USB
 - a: | <<: Utilize este botão para reiniciar a faixa ou para seleccionar a faixa anterior.
 - b: Play / Pause: Cada vez que pressionar este botão, a operação inicia ou para.
 - c: >> |: Utilize este botão para seleccionar a faixa seguinte.
 - d: VOL-: Utilize este botão para diminuir o volume.
 - e: VOL + (28): Utilize este botão para aumentar o volume.
 - f: EQ (29): permite que seleccione o efeito.
 - g: Display LED (30): Mostra a informação MP3.

DESCRIÇÃO DO PAINEL TRASEIRO



20. Interruptor de alimentação

Pressione o botão para ligar o aparelho. O LED acende quando o aparelho está ligado.

21. Ligação AC

Esta unidade vem com um adaptador AC 12V. Ligue-se ao AC 12V antes de colocá-lo numa fonte de energia adequada.

22. Saída de MASTER

Saída principal que liga ao amplificador principal (DJ mix final após Crossfader), aceita ligações RCA.

23. Saída MON

Para ligar o aparelho AUX. Estas tomadas são tipos RCA, que são adequadas à ligação de um dispositivo de gravação. O seu nível não é influenciado pelo controlo principal / canal.

24. Fichas de entrada Phono / Line

Estas entradas, para CH1-CH2 aceita ligações RCA-plug. Utilize esta tomada de entrada phono para gira-discos. Utilize a tomada de line para leitores CD/MP3 players. Instrumentos musicais de nível line com saídas stereo, como máquinas de ritmo ou samplers também devem ser ligados à tomada de entrada line.

25. Interruptores de entradas

Definir essas opções com base no que está ligado às tomadas de entrada Phono / Line

26. TERRA

Ligue o fio de terra do gira-discos. Isso ajuda a reduzir os ruídos.

ESPECIFICAÇÕES

ENTRADAS:

Microfone.....3mV / 2.2 kΩ

Phono3.2mV / 47 kΩ

Line.....150mV / 47 kΩ

SAÍDAS:

Main 0 dB / 1V 600Ω

MON 0 dB / 1V 600Ω

PHONE 300mW/16-32Ω

Controlo de Tone

Treble.....+12dB/-12dB

Middle+12dB/-12dB

Bass+12dB/-12dB

GERAL:

Frequência.....20Hz~20 kHz ±2dB

Distorção <0.02%

S/N..... Melhor que 70 dB



Produtos eléctricos não deverão ser postos em contentores de lixo caseiros. Por favor, deposite-os em contentores para reciclagem. Questione as autoridades locais ou onde adquiriu o produto sobre como deverá proceder.

SLO

VARNOSTNA PRIPOROČILA

MAGNETNO POLJE

PREVIDNO! Ne postavljajte občutljivih naprav kot predojačevalniki ali magnetofon neposredno nad ali pod enoto. Ta naprava ima močno magnetno polje, ki lahko povzroči brnenje v nezaščitenih napravah, ki se nahajajo v bližini. Polje ima najmočnejše mesta tik nad in pod enoto. Ojačevalnik postavite na dnu omare in predojačevalnik ali druge občutljive opreme na vrh omare.

CAUTION

NEVARNOST ELEKTRIČNEGA UDARA

NE ODPIRAJTE

Za preprečitev električnega udara, ne odpirajte zgornjega ali spodnjega pokrova. Za servis se obrnite na usposobljeno osebje za servisiranje. Odklopite napajalni kabel, preden odstranite zadnji pokrov plošče za dostop pridobiti stikalo.

OPOZORILO! Da bi zmanjšali možnost električnega udara, ne izpostavljajte naprave dežju ali vlagi!



Klicaj v trikotniku se uporablja za opozarjanje uporabnika na pomembna navodila za uporabo in vzdrževanje.



Strela v trikotniku se uporablja za opozarjanje uporabnika na nevarnost električnega udara.

Kontrole

1. Mic 1 Vtičnica

Povežite mikrofon z 1/4 "vtič tukaj.

2. MIC Kontrola nivoja

S tem gumbom lahko prilagodite glasnost mikrofona.

3. MIC Visoki toni

Uporablja se za povečanje ali znižanje je mikrofon v višje frekvence.

4. MIC Nizki toni

Uporablja se za povečanje ali znižanje je mikrofona v nižje frekvence.

5. Talkover Gumb

Pritisnite ta gumb, če želite uporabljati mikrofona. Ko pritisnete na gumb, vsi ostali viri signala se zmanjšajo za 14dB, tako da se lahko mikrofona jasno sliši. V položaju OFF, vse signale vrne na prvotni nivo.

6. Phono/Line Preklopnik

S tem stikalom izberete vhod, ki se pošlje v posamezni kanal.

7. Kontrola Ojačanja

Uporabite ta gumb za nastavitve nivoja vstopnega kanala.

8. Kontrola visokih tonov

Uporablja se za povečanje ali znižanje VISOKIH tonov vhodnega kanala.

9. Kontrola srednjih tonov

Uporablja se za povečanje ali znižanje SREDNJIH tonov vhodnega kanala.

10. Kontrola nizkih tonov

Uporablja se za povečanje ali znižanje NIZKIH tonov vhodnega kanala.

11. Kanal Fader

Uporablja se za nastavitve nivoja za vsak kanal.

12. Crossfader

Mešanje signale enega kanala z drugim. Če Crossfader je v sredinskem položaju, se oba kanala slišijo hkrati.

13. Vtičnica za slušalke

Priklopite slušalke z impedanca med 8 in 600 ohmov na ta priključek.

14. Cue Gumb

Uporabite ta gumb za izbiro kanala (-ov), za kontroliranje s slušalkami.

15. PHONO/MONITOR Izhod Gumb

S pritiskom na gumb izbirate med PHONO in Monitorjem.

16. Master Kontrola

Prilagajanje nivoja master-izhoda.

17. Master prikazovalnik nivojev

LED zaslon prikazuje stopnjo levo in desno Master izhoda.

18. Vtičnica za USB Ključ

USB ključ vhod.

19. USB KONTROLE

Kontrole USB predvajalnika

a: |<< : Uporabite ta gumb za ponovni zagon skladbo ali, da izberete prejšnjo skladbo.

b: **Play/Pause**: Vsakič, ko pritisnete na ta gumb, se delovanje spremeni iz predvajanja v začasno ustavitev ali obratno.

c: >>| : Uporabite ta gumb za izbiro naslednje skladbe.

d: **VOL-**: Uporabite ta gumb za zmanjšanje nivoja glasnosti.

e: **VOL+(28)**: Uporabite ta gumb za zvišanje nivoja glasnosti.

f: **EQ(29)**: Dovoljuje, da izberete efekt.

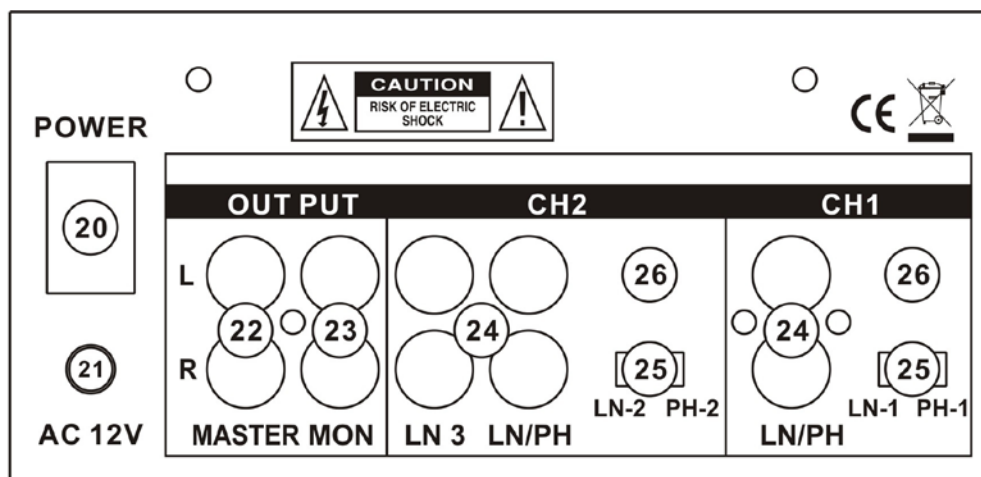
g: **LED PRIKAZOVALNIK(30)**: Prikaz MP3 informacij.

27. **BLUETOOTH LED**: Prikazuje stanje delovanja Bluetooth. Ko vklopite, Bluetooth LED utripa počasi, kar pomeni, da je pripravljen za povezavo z napravo Bluetooth. Če se ugotovi, da ni povezave po 1 minuti, se LED ugasne in preide v stanje pripravljenosti. Če je uspostavljena povezava Bluetooth s predvajalnikom, lučka utripa počasi, približno 2-3 sekunde enkrat. Lahko uporabite bluetooth predvajalnik za predvajanje glasbe.

POSTOPEK POVEZOVANJA Z BLUETOOTH NAPRAVO

Nastavite stikalo za izbiro kanala 1, BT (sredinski položaj). Nastavite napravo Bluetooth (npr. mobilni telefon) za način povezave Bluetooth. Vključite mikser najprej. BLUETOOTH LED utripa počasi. Izberite "Bluetooth", med najdenimi napravami na vašem mobilnem telefonu. Sedaj lahko predvajate glasbo preko CHANNEL1 z mikserjem

OPIS ZADNJE PLOŠČE



20. Preklopnik napajanja

Pritisnite gumb, da vklopite napravo. LED's se prižge, ko je naprava vklopljena.

21. AC Povezava

Ta enota se napaja z adapterjem 12V AC. Priključite 12V AC adapter, preden ga priključite v ustrezni vir napajanja.

22. Master Izhod

Master izhod povežite z glavnim ojačevalnikom, z RCA (Cinch) priključki.

23. MONITOR Izhod

Če želite priključiti AUX enoto. Ti priključki so RCA vrste. Ki so primerni za priključitev na snemalno napravo. Njegova raven ne vpliva na Master / kanal kontrole.

24. Phono/Line vhodi vtičnice

To so vtičnice za CH1-CH2 in sprejemajo RCA konektorje. Uporabite vtičnico PHONO vhoda za gramofon. Uporabite vtičnico za CD/MP3 predvajalnike. Line nivoji glasbila s stereo izhodima, kot so ritem mašine...lahko jih povežete preko LINE vhoda.

25. Preklopnik vhodov

Nastavite ta stikala na to, kaj je priključeno na vhodnih PHONO / LINE.

26. Vzemi jitev

Priključite kabel za vzemi jitev gramofona. To pripomore k zmanjšanju hrupa in brenčanju.

TEHNIČNI PODATKI

VHODI:

Mikrofon.....3mV / 2.2 kΩ

Phono3.2mV / 47 kΩ

Line.....150mV / 47 kΩ

IZHODI:

Master 0 dB / 1V 600Ω

MONITOR 0 dB / 1V 600Ω

PHONE 300mW/16-32Ω

Tonske kontrole

Visoki +12dB/-12dB

Srednji +12dB/-12dB

Nizki +12dB/-12dB

SPLOŠNO:

Frekvenčni razpon 20Hz~20 kHz ±2dB

Popačenje <0.02%

Razmerje Signal/Šum več kot 70 dB



POMEMBNO: Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjske odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje. Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca o tem kako se nadaljuje

NL

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

MAGNEETVELD

LET OP! Plaats geen gevoelige toestellen zoals voorversterkers of tape decks direct boven of beneden het toestel. Dit toestel heft een sterk magneetveld die ruis in onbeschermd toestellen in de buurt veroorzaakt. De sterkste punten zijn direct boven of beneden het toestel.



Om elektrische schokken te voorkomen, niet de boven of onderafdekking verwijderen. Het toestel bevat geen van de gebruiker vervangbare onderdelen. Laat alle reparatie van een ervaren technicus uitvoeren. Ontkoppel het toestel van het lichtnet alvorens u het achterpaneel verwijdert om toegang toe de gain schakelaar te hebben.

WAARSCHUWING! Om gevaar van elektrische schokken te vermijden stel het toestel niet bloot aan regen of vochtigheid.



De driehoek met het uitroepteken vestigt de aandacht van de gebruiker op belangrijke gebruik- of onderhoudsinstructies.



De bliksem in de driehoek vestigt de aandacht van de gebruiker op een elektrisch schokrisico

Controles

1. Mic 1 connector

Sluit uw microfoon met 6.35mm jack op deze connector aan.

2. MIC Level Control

Stelt het volume van uw microfoon in.

3. MIC Treble

Verhoogt of vermindert de hoge frequenties van de microfoon.

4. MIC Bass

Verhoogt of vermindert de lage frequenties van de microfoon.

5. Talkover toets

Druk deze knop om uw microfoon te gebruiken. Indien deze knop gedrukt is worden alle anderen signaal bronnen om 14 dB verminderd om het microfoongeluid duidelijk te horen. In de OFF positie gaan alle signalen naar haar originele niveau terug.

6. Phono/Line schakelaar

Kies het ingangssignaal voor het individuele kanaal.

7. Gain Control

Stelt het niveau van het ingangskanaal in.

8. Treble Control

Verhoogt of vermindert de hoge tonen van het ingangskanaal.

9. Middle Control

Verhoogt of vermindert de midden tonen van het ingangskanaal.

10. Bass Control

Verhoogt of vermindert de lage tonen van het ingangskanaal.

11. Channel Fader

Stelt het volume van elke kanaal in.

12. Crossfader

Mengt de signalen van de twee kanalen. In de middenpositie zijn beide kanalen hoorbaar.

13. Hoofdtelefoon connector

Sluit uw hoofdtelefoon met een impedantie tussen 8 en 600 ohm op deze connector aan.

14. Cue Button

Kies het kanaal dat u in de hoofdtelefoon wilt luisteren.

15. PHONE/MON OUT toets

Druk deze knop om de hoofdtelefoon of monitor uitgang te kiezen.

16. Master Control

Stel het niveau van de master uitgang in.

17. Master Level Display

De LED display toont het niveau van de linker en rechter master uitgang.

18. USB STICK CONNECTOR

Ingang voor een USB stick.

19. USB CONTROLES

USB player controles

a: |<< : Gaat naar het begin van de lopende track of kiest de vorige track..

b: Play/Pause: Bij iedere druk op deze toets schakelt het toestel tussen afspelen en pauze.

c: >>|: Kiest de naaste track.

d: VOL-: Vermindert het volume van de MP3 speler

e: VOL+(28): Verhoogt het volume van de MP3 speler

f: EQ(29): Kies het gewenste effect.

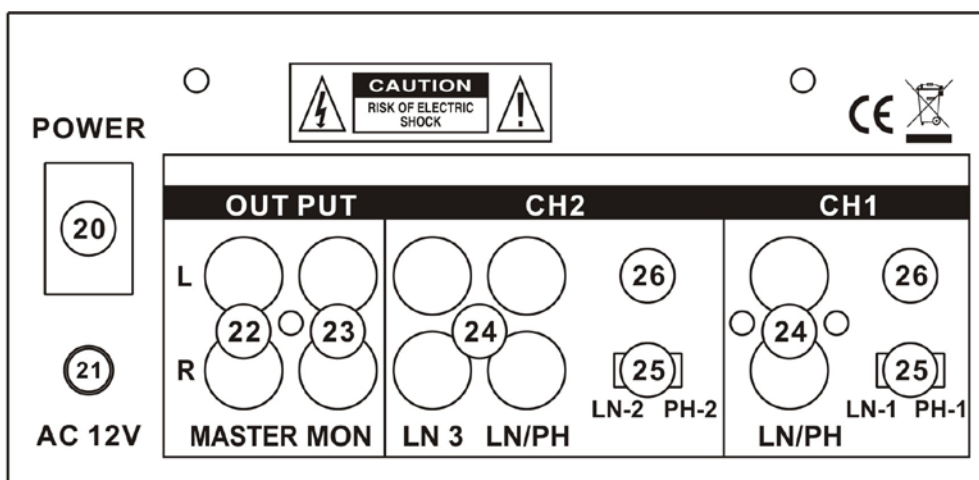
g: LED DISPLAY(30): Toont MP3 informatie.

27. **BLUETOOTH LED:** Vertoont de werkingsmodus van de Bluetooth functie. Indien u het mengpaneel aanschakelt, flitst de LED langzaam. Dit bedoelt dat het mengpaneel een Bluetooth toestel zoekt. Indien na 1 minuut geen verbinding opgebouwd is, gaat de LED uit. Indien een Bluetooth verbinding opgesteld is, flitst de LED tijdens 2-3 seconden langzaam. U kunt nu uw muziek via kanaal 1 luisteren.

BLUETOOTH PAIRING PROCEDURE

Kies de positie BT op de ingangsschakelaar van kanaal 1. Zet uw bluetooth device (bijv. GSM) op zoekmodus. Schakel het mengpaneel aan. Kies BLUETOOTH tussen de gevonden toestellen. U kunt nu uw muziek via kanaal 1 in het mengpaneel sturen.

OMSCHRIJVING VAN HET ACHTERPANEEL



20. Power schakelaar

Drukken om het toestel aan te schakelen. De led licht op wanneer het toestel aangeschakeld is.

21. AC aansluiting

Het toestel wordt met een 12Vac adapter geleverd. Sluit de 12Vac jack aan alvorens u de adapter op het lichtnet aansluit.

22. Master uitgang

De Master uitgang wordt aan de hoofdversterker aangesloten (DJ final mix naar de crossfader sectie), tulp connectoren

23. MON uitgang

Aansluiting van de AUX toestellen. Deze tulp connectoren zijn geschikt voor opname toestellen. Haar niveau is niet van de master/kanaal regelaars afhankelijk.

24. Phono/Line ingangsconnectoren

Deze tulp ingangen zijn voor kanaal 1 & 2. Gebruik de phono ingangsconnector voor draaitafels. Gebruik de LINE connector voor CD/MP3 players. Muziek instrumenten van lijn niveau met stereo uitgangen zoals rhythm machines of samplers moeten ook op de LINE ingangen aangesloten worden.

25. Ingangsschakelaar

Stel deze schakelaars in afhankelijk van het toestel dat in de PHONO/LINE ingangsconnectoren aangesloten is.

26. GND

Sluit de aardekabel van de draaitafels op deze connector aan om ruis te vermijden.

SPECIFICATIES

INGANGEN:

Microfoon.....3mV / 2.2 k Ω
Phono3.2mV / 47 k Ω
Lijn.....150mV / 47 k Ω

UITGANGEN:

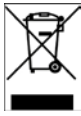
Main 0 dB / 1V 600 Ω
MON 0 dB / 1V 600 Ω
PHONE..... 300mW/16-32 Ω

Toon controle

Treble.....+12dB/-12dB
Midden+12dB/-12dB
Bas.....+12dB/-12dB

ALGEMEEN:

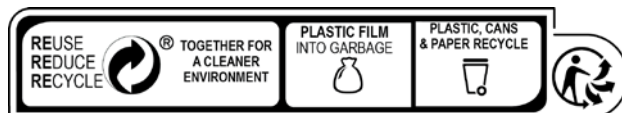
Frequentiebereik.....20Hz~20 kHz \pm 2dB
Vervorming..... <0.02%
S/R verhouding..... beter dan 70 dB



BELANGRIJK: De elektrische producten mogen niet bij het huisvuil gegooid worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.

Imported from China by:

LOTRONIC SA
Avenue Zénobe Gramme 9
1480 SAINTES
Belgium





EC Declaration of Conformity

Hereby we, **LOTTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme,9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certify and declare under our sole responsibility that the following product:

Trade name: **IBIZA SOUND**
Product name: 5CH DJ MIXER WITH USB AND BLUETOOTH
Type or model: DJM150USB-BT

conforms with the essential requirements of the:

LVD directive 2006/95/CE - EMC directive 2004/108/CE – RTTE directive 1999/5/EC

based on the following specifications applied:

EN60065: 2002 + A1: 2006 + A11: 2008 + A2: 2010 + A12: 2011
EN55013: 2013
EN55020: 2007 + A11: 2011
EN61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2 : 2009 / EN61000-3-3: 2008
EN62479 : 2010
EN301 489-1 V1.9.2 / EN301 489-17 V2.2.1
EN300 328-1 V1.8.1

Place and date of issue: Saintes (Belgium), on 23/02/2016

AKBAR Guive
Technical Manager

LOTTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com



Déclaration CE de Conformité

Nous, **LOTRONIC SA**
Avenue Zénobe Gramme, 9
1480 SAINTES
Belgique
+32.2.390.91.91

Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que les produits suivants:

Marque: **IBIZA SOUND**
Désignation commerciale: TABLE DE MIXAGE AVEC USB ET BLUETOOTH
Type ou modèle: DJM150USB-BT

Auxquels se réfère cette déclaration sont conformes aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de :

LVD directive 2006/95/CE - EMC directive 2004/108/CE – RTTE directive 1999/5/EC

Les produits sont en conformité avec les normes et/ou autres documents normatifs suivants :

EN60065: 2002 + A1: 2006 + A11: 2008 + A2: 2010 + A12: 2011
EN55013: 2013
EN55020: 2007 + A11: 2011
EN61000-3-2: 2006 + A1: 2009 + A2 : 2009 / EN61000-3-3: 2008
EN62479 : 2010
EN301 489-1 V1.9.2 / EN301 489-17 V2.2.1
EN300 328-1 V1.8.1

Fait à Saintes (Belgique), le 21/11/2016

Guive Akbar
Responsable technique

LOTRONIC SA
Av. Zenobe Gramme 9
1480 Saintes - Belgium
Tel. +32.2.390.91.91
Fax +32.2.390.93.19
info@lotronic.net
www.lotronic.com